

# 年輕一輩少讀古書 了解傳統文化助學好中文

## 古人生活簡單一字多義



文字是指示物件，表達思想和感情工具。古人生活比較簡單，故而文字也較少，往往一字多義，中外如是。未發明紙筆之前，古代中國人要用刀在竹簡上刻字，十分麻煩。為免造新字，往往「假借」、「引申」一個字意思。是以古漢語常見同一個字有幾個不同意思。這是缺點也是優點。缺點在於，究竟哪個才是真正意思？各家有各家說法，莫衷一是。優點亦在此，中文勝在簡潔，不必長篇累牘，也能表達深奧思想。可惜，今人寫中文，保不住簡潔的優點。

## 現代中文較累贅



何以現代中文比較累贅呢？古漢語以字為主。儒家的重要概念：仁、義、禮、孝，全是一個字。道家講道、德，一字已足。現代中文以「詞」為主，「殺」字通常加個「死」字，成為「殺死」。其實，「殺」已包含「殺死」意思，殺而不死，即是傷。寫「殺死」，便變得累贅了！有些詞語，將兩個意思相近但有分別的字連在一起，更會混淆。朋友一詞，便失去了「同門曰朋」意思。憤怒，憤是輕微的怒，一起使用，分別便消失了！恐懼、喪失……等等，都因而減弱了表達能力！



▲學習現代中文以「詞」為主，會減弱了表達能力  
資料圖片



臉譜Facebook流行，年輕人興奮地你「加」我、我「加」你，人人以Facebook上「朋友」多為榮。其實，Facebook上所謂「朋友」，重量不重質，經常只是分享照片（尤其是旅行和飲食照片），以及日常生活的芝麻綠豆小事而已，怎算得上是真正朋友呢？難怪許多人慨嘆，「Facebook友」相識滿天下、知交無一人。

今時今日，年輕一輩少讀古書，對傳統中國文化認識不深。中文「朋友」兩字，「朋」與「友」，意思是有分別。許慎《說文解字》解釋「朋」字起源：朋是半象形字，表示群鳥聚在一起。「朋，假借也」，假借為「同類相好」，即是說：同類人聚集在一起。孔穎達註疏：「同門曰朋」，意思是，大家一起跟隨同一個師傅學習，份屬同門，謂之「朋」，現代人叫「同學」。到社會工作，同事亦是「朋」。同屬一個政黨的人，亦是「朋」。結黨，卻不是為公眾利益服務和奮鬥，而是謀私利，排斥異己，便叫「朋黨」。成語有「朋比為奸」者，可見「朋」一字可好可壞，可忠可奸。「

朋」多，不一定是好事。

### 有「朋」自遠方來 非指朋友

《論語》第一篇「學而」，劈頭便子曰：「學而時習之，不亦說（同悅，開心的意思）乎？有朋自遠方來，不亦樂乎？」孔子說「有朋自遠方來」，而不是有「朋友」或有「友」自遠方來，裏面有個重大分別。通常，教科書都把第一句：「學而時習之，不亦說乎？」的「學」，解作「學習知識」。學而時習之，意思是：經常溫習學到的知識。「有朋自遠方來」意思便是：有同學來探望我。宋朝朱熹註解四書，就是這樣解釋。

孔子口中的「學」，有時指知識，但多數指道德修養。譬如，孔子說：「君子…敏於事而慎於言，就有道而正焉，可謂好學也已」。這句話中的「好學」，不能解作勤力讀書，而是修煉個人德行，是以辦事努力（敏於事），說話謹慎（慎於言），孔子讀之為「好學」。道德修養的「學」，當然要經常在日常生活中實踐（習），才會「不亦說乎」！

近年，有學者提出第三個解法。「學而時習之」的「學」，應解作「學說」。孔子曾自述：「吾十有五而志於學……三十而立」。假如「學」只解作「知識」或「道德修養」，難道孔子到了十五歲才用心讀書或學做人嗎？從孔子生平，我們知道孔子年紀輕輕已學「禮」。所以，此句中的「學」，應解作「學說」：孔子由十五歲開始，立定志向，要建立自己的學說——用「禮」重建崩壞的社會秩序。新秩序必須建基於「仁」、「義」、「孝」等價值。

若「學」解作學說，那「時」便應解為「時代」，「習」的意思是「採納」。學而時習之，意思便是：「若我的學說得到時代採納，怎能不開心？」孔子跟住說：「人不知而不愠，不亦君子乎？」難道孔子會因為別人「不知」他知識廣博，或「做人做事合乎仁義」而「愠」（不高興）嗎？「人不知」應解作：他的學說不為世所用，孔子仍不怨天、不尤人，這樣才是名副其實的「不亦君子乎」呀！

撰文：博文

## 特區代表是中國成員



### 基本法與一國兩制

在「一國兩制」下，香港高度自治的一個體現是持續參與國際社會。基本法第157條訂明：「外國在香港特別行政區設立領事機構或其他官方、半官方機構，須經中央人民政府批准。已同中華人民共和國建立正式外交關係的國家在香港設立的領事機構和其他官方機構，可予保留。」截至2013年6月，香港以中國香港名義參加的國際會議二萬餘次，曾舉辦或協辦的國際會議1000多次。2015年，外國在香港協議設立的總領事館61個及60所領事館、名譽領事73位；香港特區亦與42個國家簽署互免簽證協議，150個國家和地區給予特區護照持有人免簽或落地簽證待遇。

現時，國際清算銀行亞太區辦事處、海牙國際私法會議亞太區域辦事處、國際金融公司東亞及太平洋地區辦事處及世界銀行東亞及太平洋地區私營發展部辦事處、國際貨幣基金組織香港特別行政區分處、歐洲聯盟香港辦事處，以及聯合國難民事務高級專員署香港辦事處等六個國際組織在港設有機構。

### 多邊條約適用於香港

香港政府代表以中國代表團成員身份於2015年參加以國家為單位的國際會議超過70次，包括國際民用航空組織、世界衛生組織和世界知識產權組織所舉辦的會議。據基本法，多邊條約可適用於香港特區，這類條約現有253項；特區亦可在某些領域簽訂雙邊協議，已簽訂的雙邊協議有240項。2015年內，香港特區政府就民用航空運輸、移交逃犯和移交被判刑人士等事宜，經中央政府批准與外國簽署21項協議；此外，於2014年在紐約訂定的多邊公約《中亞無核區條約議定書》，由2015年起適用於香港。與此同時，適用於香港特區的國際人權公約現有15條，其中七條規定締約單位須向聯合國相關公約監察組織提交定期報告；除不適用於內地的《公民權利和政治權利國際公約》外，香港特區的相關報告已納入中國報告內提交，而特區代表亦以中國代表團成員身份出席相關公約組織舉行的審議會。2015年11月，香港特區代表出席《禁止酷刑和其他殘忍、不人道或有辱人格的待遇或處罰公約》審議會。

### 可設官方經濟貿易機構

全國人大在基本法第156條訂明：「香港特別行政區可根據需要在外國設立官方或半官方的經濟和貿易機構，報中央人民政府備案。」商務及經濟發展局轄下經濟貿易辦事處專責處理與香港相關的經濟及貿易事務；各地經貿辦職能是與當地具影響力人士保持聯繫，加深他們對香港的認識，密切留意當地可能影響香港經貿利益發展動向，以及與當地工商界、政界、政府部門及機構、智庫和傳播媒介密切聯繫。

香港現分別位於柏林、布魯塞爾、日內瓦、倫敦、紐約、三藩市、新加坡、悉尼、東京、多倫多和華盛頓等11個城市有駐外經貿辦。各駐外經貿辦定期舉辦活動推廣香港形象，其中設有投資推廣小組的經貿辦為有意在港開展或擴充業務的企業提供協助。

教聯會副主席 胡少偉

## 朋友是成長的助力



### 書架

近日，諾貝爾經濟學獎頒予兩位研究契約理論西方學者，不期然令人想到張五常教授的學術成就，實亦不下於兩位得獎教授。自公布得獎名單後，我即時找出家中張教授書籍來閱讀，看看契約理論在學術研究上有何重要性。在博覽長的書籍時，讀到了《五常學經濟》（北京：中信出版社，2010年）一書，從中看到他在不同成長階段，都是由於遇上了不少益友，因此才能培養出日後學術上超卓成就。

在中學階段，張五常居於西灣河太寧街，當時對他影響最深的朋友是舒巷城。舒巷城少說話，但說起話來滔滔不絕。張五常老是跟他吵起來，什麼都吵，通常是吵文學。學校老師

教平仄，教來教去張五常也不懂，但舒巷城只教一分鐘，他就掌握一百分。本是脫韁之馬的他，與舒巷城成為朋友後，知道山外有山，並知道學問這回事不可以完全不學。

1957年，張五常到多倫多求學。在當地，他又遇上了影響他一生的另一位朋友——王子春。王子春與張五常成為朋友後，他肯定了張是個頂級求學人才，不斷鼓勵他及教導他。張五常認為，王子春只一句，他就終生受用了：寫文章要make sense！他是因為得到王子春畫龍點睛，為日後從事研究找到了方向。1980年，經濟學大師科斯是張五常良師益友，鼓勵在美從事研究的他回到中國。1982年，他決定回港工作，推廣契約理論，窺探中國經濟改革方向，奠定其在經濟學領域中崇高地位。

讀畢全書，我不但看到了張五常學術思想特點，亦會認識到在其學術思想形成過程中，得到了多位朋友啟發及鼓勵，才產生了日後在



經濟學領域中超凡成就。由此可知，人的一生中，如能遇上良師益友，自會在不同領域，幹出一番成就。

李偉雄

## 新中史科課程文化史分析



### 歷史學習

日前，教育局公布初中中史修訂課程。一些老師認為加入香港史部分有利學生認識自己的家，進一步探究與祖國密切關係。一些老師認為課程編排太側重近現代，古代史部分太少。其中，文化史爭議較大。不少老師認為文化史部分比例篇幅太多，創減了太多治亂史課題，如不少朝代只有盛世介紹，沒有衰亡相關課題，擔心最終變成歌功頌德，沒有引導學生反思國家不足。另外，文化史部分又被批評為課題苦悶，難引發學生學習興趣。

其實，新課程中有關文化史部分，大致可以歸納為宗教、藝術、科技、婦女、建築等等。一些老師覺得現時選取文化史部分不吸引，

難引發學生學習興趣。其實，選取文化史部分既要考慮歷史時代的特色，也不可忽視初中學生興趣及學習能力。細閱現時文化史課程內容，一些課題對初中學生吸引力不大。這些課題對他們來說是內容太深及關連性不大。

其實，社會發展除政治外，也有文化發展、社會變遷等。現時所選取文化史課題重心以朝代或時期的時代特色為主，卻忽視縱線發展。如課程有唐朝婦女生活面貌與地位，卻沒有其他朝代如宋朝、元朝、明朝、清朝等，在唐朝之後婦女地位是上升或下降，有何變化再沒有交代，學生也不知曉。學習變得割裂。這種割裂式課程設計，學生只知道某個時代特色，卻沒有縱向認識，不知由古至今變化，失去歷史科學學習本義。這個設計安排和政治史不同，政治史設計由古至今也有一個基本脈絡交代，縱向發展。

除了縱線發展欠佳外，一些課題內容偏離

學生日常生活。如學生日常接觸的衣食住行為例，課程內容甚少介紹，除民國時期及共和國時期有相關內容，如民國時期經濟及文化生活、改革開放前後人民生活剪影等。不少老師也批評課題「堅離地」。如要求學生研習明長城和北京城建築，與日常生活有頗大距離。學習長城建築意義有多大，值得深思。

另外，文化史課程中宗教部分偏多。如有東漢時期佛教傳入和道教出現、唐朝玄奘西行與佛教的中國化、伊斯蘭教傳播、基督教再度來華等課題。宗教課題有四個之多。這種不均的課題安排，或會影響學生對中國文化認識。學生研習時或會以為宗教便是文化主要部分。

文化史是重要，但如何擬定一個適合初中學生課程也重要。課程設計者不可只將每個朝代最重要的文化特色放在課程內，便以為學生學習時充滿趣味。相反，學生往往感到乏味。取得平衡十分重要，現在課程設計出現以歷史意義為主導，卻沒有考慮學生學習能力。因此，教育局實在要深思，改善現時課程綱要。否則，學生學習乏味，結果在高中時放棄修讀中國歷史科。這實在非大家所願見到的景象！

香港中國歷史教育學會理事 陳志華